

## ACTA DE LA REUNIÓN PLENARIA

### DE LAS EBAU DE LA ASIGNATURA DE GRIEGO II (01/02/2017)

Se reúnen en Mérida, a las 17:00 horas del miércoles 1 de febrero de 2017, en la sala A1 del Centro de Profesores y de Recursos de Mérida, los siguientes profesores de Griego

Ángel Luis Gallego Real	IES Vegas Bajas	Montijo (Badajoz)
Juan Pablo Rosado Montero	IES Universidad Laboral	Cáceres
José María Alegre Barriga	IES Hernández Pacheco	Cáceres
Poli Venegas Corbacho	IES Dr. Fernández Santana	Los Santos de Maimona (Badajoz)
Pedro Herrera Roldán	IES El Brocense	Cáceres
M <sup>a</sup> Eugenia Torres Sánchez	IES Eugenio Frutos	Guareña (Badajoz)
José Carlos García de Paredes	IES Cuatro Caminos	Don Benito (Badajoz)
C. Luisa Romero Galván	IES Carolina Coronado	Almendralejo (Badajoz)
Pedro Sierra Fernández	IES M <sup>a</sup> Josefa Baraínca	Valdelacalzada (Badajoz)
Álvaro Galán Sánchez	IES Luis de Morales	Montánchez (Cáceres)
Gemma M <sup>a</sup> García Domínguez	IES Muñoz Torrera	Cabeza del Buey (Badajoz)
Juan Manuel Alonso Muñoz	IES José Manzano	Don Benito (Badajoz)
José Delgado Pajuelo	IES Quintana de la Serena	Quintana de la Serena (Badajoz)
Emilia Calle Calle	IES Virgen del Puerto	Plasencia (Cáceres)
José García Romero	IES Emérita Augusta	Mérida (Badajoz)
Juan Carlos Ledesma Mestre	IES Maestro Juan Calero	Monesterio (Badajoz)
Nuria López Tejido	IES Ramón Carande	Jerez de los Caballeros (Badajoz)
María Dolores Vicente Pizarro	IES Turgalium	Trujillo (Cáceres)
Abel Morcillo León	IES Albarregas	Mérida (Badajoz)
Sebastián Morales Acosta	IES San Roque	Badajoz
M <sup>a</sup> Dolores Rivas Sánchez	IES Pedro de Valdivia	Villanueva de la Serena (Badajoz)
Beatriz García García	IES Lacimurga Constantia Iulia	Navalvillar de Pela (Badajoz)
Ignacio Polo Cabezas	IES San Fernando	Badajoz
Pilar García Morales	IES Los moriscos	Hornachos (Badajoz)

Isabel García Pineda (IES Santa Eulalia, Mérida), Coordinadora de Secundaria

Jesús Ureña Bracero (Depto. de Ciencias de la Antigüedad, Fac. de Filosofía y Letras, Cáceres), Coordinador de la UEX.

La reunión ha sido convocada a propuesta de los Coordinadores de Griego, D. Jesús Ureña Bracero y D<sup>a</sup> Isabel García Pineda, con el siguiente ORDEN DEL DÍA:

- 1.- Informe sobre la nueva prueba de acceso a la universidad (EBAU). Apartados de que constará la prueba, puntuación de cada apartado, criterios de evaluación-calificación y examen-modelo.
- 2.- Constitución de grupo de trabajo y propuesta de plan de actuación.
- 3.- Ruegos y preguntas.

## **1.- Informe sobre la nueva prueba de acceso a la universidad (EBAU). Apartados de que constará la prueba, puntuación de cada apartado, criterios de evaluación-calificación y examen-modelo.**

Jesús Ureña Bracero da la bienvenida a los presentes e informa sobre la cronología del proceso de la coordinación de la llamada EBAU hasta la actual reunión: notificación de nombramiento de los coordinadores 17 de enero, primera reunión de la Comisión de EBAU de 23 de enero en Mérida; petición a los coordinadores por parte de Junta y Universidad de que esperasen hasta el 27 de enero para realizar la convocatoria (antes la Junta debía informar a los centros); convocatoria de 1 de febrero para evitar hacerla coincidir con la de Latín, y recomendaciones de la Junta y la Comisión acerca del orden del día en el que se debía de tratar sobre los apartados y puntuación de la prueba, criterios y el modelo de examen.

Cede la palabra a continuación a Isabel García Pineda, coordinadora de Secundaria EBAU, que explica la actual situación del griego dentro de las pruebas como Materia de opción del bloque de asignaturas troncales según modalidad de Humanidades y Ciencias Sociales. Recuerda que Griego II es materia troncal de opción, y que el alumno sólo podrá examinarse de Griego para subir nota, a diferencia de años anteriores en los que el Griego podía ser elegido también para la fase obligatoria. Para subir nota el alumno puede examinarse de entre 2 y 4 materias del bloque de las asignaturas troncales de opción; de ellas serán tenidas en cuenta las dos de nota más alta; en ningún caso las notas de esas asignaturas bajarán la nota. Probablemente, eso conllevará que un menor número de alumnos se examine de Griego II.

A continuación, Jesús Ureña expone brevemente sobre los cambios terminológicos y conceptuales que conlleva la EBAU y trata de aclararlos poniéndolos en relación con la terminología usada antes en las PAU (grupo de trabajo, bloques de contenido, matriz de especificaciones, porcentajes asignados a los bloques, número de preguntas o ítems, tipos de preguntas [abiertas, semiabiertas, de opción múltiple] y contextualización de las preguntas). Incluye en los cuadros algunas referencias a la documentación aprobada para la anterior PAU de Griego II y que tan buen resultado ofreció, posponiendo para más adelante la elaboración de nuevos materiales que respondan a estándares de aprendizaje evaluables no contemplados ahora. Hace especial hincapié en aquello que podría suponer algún cambio importante en las pruebas (por ej., la distribución de la puntuación por bloques, la presencia de nuevos temas o contenidos respecto a los acordados en las anteriores PAU, estándares de aprendizaje evaluables que no tienen contrapartida en el tipo de preguntas de las PAU anteriores, etc.). Entiende que para esta ocasión, como también aconseja la Junta y la Comisión de EBAU, es recomendable no hacer más cambios que los obligados por la actual normativa. En ese mismo sentido se pronuncian los presentes.

Una vez hechas las aclaraciones, lanza una propuesta de Criterios Generales de corrección para la EBAU. Aclara que incluye en la propuesta los bloques de contenido con las puntuaciones y los estándares que se corresponden con los contenidos aprobados en las PAU anteriores. Por el momento, no se planteará ninguna pregunta de tipo opción múltiple, aunque para el futuro recomienda estudiar la inclusión de alguna; además, para próximos cursos sugiere la inclusión de

alguna pregunta más de léxico que atienda alguno de los estándares de aprendizaje evaluables no contemplados y que pudieran ser de mayor interés para la asignatura. Finalmente, limita en la propuesta el uso de la contextualización a la traducción, morfología y sintaxis.

#### *Propuesta de Criterios Generales de Corrección para Griego II en la EBAU*

El examen de la Evaluación de Bachillerato para el Acceso a la Universidad tendrá dos opciones (A y B), de las que habrá que elegir una, y cada opción contendrá un total de 5 ítems o preguntas, que cubrirán los siguientes bloques temáticos, porcentajes de la puntuación total y estándares de aprendizaje evaluables:

- La **pregunta 1** (*bloque 5*), de tipo abierto, consistirá en la **traducción** de un texto griego de los autores acordados (Esopo, Apolodoro) y tendrá un valor máximo de **4 puntos (40%)**. Para su evaluación, el texto griego será parcelado en cuatro o más sintagmas, oraciones o proposiciones, con el fin de poder llevar a cabo una corrección detallada del mismo y lograr al mismo tiempo la mayor homogeneidad posible entre los distintos correctores. En la corrección se valorará la comprensión global del mismo y de sus partes. Los errores morfosintácticos se penalizarán con mayor rigor que los errores léxicos. Con esta pregunta se pretende evaluar los siguientes estándares de aprendizaje: *el alumno utiliza adecuadamente el análisis morfológico y sintáctico de textos griegos para efectuar correctamente su traducción; y utiliza con seguridad y autonomía el diccionario para la traducción de textos, identificando en cada caso el término más apropiado en la lengua propia en función del contexto y del estilo empleado por el autor.*
- La **pregunta 2** (*bloque 2*), de tipo semiabierto, será de **morfología** y tendrá una puntuación máxima de **1 punto (10%)**. Se pedirá realizar el análisis morfológico de 4 palabras del texto de la pregunta 1 (morfología nominal y verbal). Con esta pregunta se pretende evaluar los siguientes estándares de aprendizaje: *el alumno sabe determinar la forma, clase y categoría gramatical de las palabras de un texto, detectando correctamente con ayuda del diccionario los morfemas que contienen información gramatical.*
- La **pregunta 3** (*bloque 3*), de tipo semiabierto, será de **sintaxis** y tendrá una puntuación máxima de **1 punto (10%)**. La pregunta de sintaxis estará dividida en dos secciones, cada una de ellas con valor de 0,5 puntos. Habrá que identificar en cada sección una construcción sintáctica del texto de la pregunta 1. Con esta pregunta se pretende evaluar los siguientes estándares de aprendizaje: *el alumno reconoce, distingue y clasifica los tipos de oraciones y las construcciones sintácticas griegas; e identifica en el análisis de frases y textos de dificultad graduada elementos sintácticos propios de la lengua griega.*
- La **pregunta 4** (*bloque 6*), de **Léxico**, será de tipo semiabierto y tendrá una puntuación máxima de **2 puntos (20%)**. Se parcelará para su evaluación en dos secciones, con un valor de 1 punto cada una de ellas. En uno de los apartados se preguntará por el origen etimológico de dos helenismos, y en otro por los helenismos a que han dado lugar dos palabras griegas. En el caso de la propuesta de helenismos del español, se evitará incluir palabras derivadas y cuando un helenismo incluya varias raíces griegas habrá que identificarlas todas mencionando la palabra (o raíz) griega o palabras (raíces) griegas de origen. Con esta pregunta se pretende evaluar los siguientes estándares de aprendizaje: *el alumno identifica los helenismos más frecuentes del vocabulario común y del léxico especializado y explica su significado a partir de los étimos griegos*

*originales; deduce y explica el significado de palabras de la propia lengua y de otras objeto de estudio a partir de los étimos griegos de los que proceden.*

- La **pregunta 5** (*bloque 4*), de tipo abierto y general, sobre literatura y con una puntuación máxima de **2 puntos (20%)**. En la corrección se tendrán en cuenta los contenidos así como la concisión y claridad en la expresión de los mismos. La respuesta deberá ocupar como máximo dos páginas o caras de folio. Con esta pregunta se pretende evaluar los siguientes estándares de aprendizaje: *describe las características esenciales de los géneros literarios griegos e identifica y señala su presencia en textos propuestos; y nombra autores representativos de la literatura griega, encuadrándolos en su contexto cultural y explicando sus obras más conocidas.*

En general, las faltas de ortografía serán objeto de penalización.

Se acordará con el grupo de correctores de la Prueba cualquier sugerencia que se haga antes de corregir los ejercicios y que suponga una mejora en la evaluación de los mismos.

La propuesta es debatida en la reunión. José María Alegre aclara que los porcentajes son orientativos, pero finalmente se acepta dejar la pregunta 5, de Literatura, con un valor de 2 puntos; la de léxico, con 2 puntos; y la traducción, con 4 puntos. Esos eran los principales cambios respecto a la anterior prueba PAU. El coordinador recuerda que en las Olimpiadas se aplicarán los criterios generales y modelo de examen que se aprueben en esta reunión. La propuesta es finalmente aprobada y se acuerda subir la información lo antes posible a la página web de la Universidad [www.unex.es/bachiller](http://www.unex.es/bachiller)

De acuerdo con el orden del día y antes de pasar a ver los criterios específicos, el coordinador presenta un modelo de examen, concretamente la opción A de un examen de Griego II de las antiguas PAU adaptado para las EBAU y con aplicación de los criterios generales ya aprobados:

#### Griego II. **Opción A.**

El perro imprudente (*Corpus Fabularum Aesopiarum* 135 Hausrath-Hunger)

κύων λέοντα ἰδὼν<sup>1</sup> τοῦτον ἐδίωκεν· τοῦ δὲ λέοντος βρυχήσαντος, φοβηθεὶς εἰς τούπισω ἔφυγεν. ἀλώπηξ δὲ θεασαμένη αὐτὸν ἔφη· “ὦ κακὴ κεφαλὴ, σὺ λέοντα ἐδίωκες, οὐ οὐδὲ τὸν βρυχηθμὸν ὑπομένεις;”

ὁ λόγος εὐκαιρος πρὸς ἄνδρας αὐθάδεις, οἱ κατὰ ἄλλων δυνατωτέρων τολμῶσιν.

Notas: 1. Tema de aoristo de ὀράω.

#### Vocabulario del texto

ἄλλος, -η, -ο otro	ἀλώπηξ, -εκός, ἡ zorra
άνήρ, -δρός, ὁ hombre (varón)	αὐθάδης, -ες arrogante
βρυχάομαι rugir	βρυχηθμός, -οῦ, ὁ rugido
διώκω perseguir	δυνατός, -ή, -όν poderoso
εὐκαιρος, -ον apropiado, adecuado	θεάομαι observar
κακός, -ή, -όν malo	κεφαλὴ, -ῆς, ἡ cabeza
κύων, κυνός, ὁ perro	λέων, -οντος, ὁ león
λόγος, -ου, ὁ fábula	ὀράω ver

τολμάω atreverse

ὑπομένω soportar, resistir

φημί decir

τούπίσω atrás

φεύγω huir

φοβέω tener miedo (en voz pasiva)

1. Traducción del texto (valor: 4 puntos)

2. Morfología del texto (valor: 1 punto)

Definir morfológicamente: ἐδίωκεν, ἄνδρας, δυνατωτέρων, τολμῶσιν.

3. Sintaxis del texto (valor: 1 punto; 0,5 puntos por sección)

Identificar, señalando con claridad y precisión su comienzo y final: a) un participio (genitivo) absoluto; b) una oración de relativo o adjetiva.

4. Pregunta de léxico (valor: 2 punto en total; 1 punto por sección)

4.1. Escribir dos palabras españolas relacionadas etimológicamente con cada uno de los dos siguientes términos o raíces: a) πόλις; b) σημαίνω, σῆμα.

4.2. Indicar el significado en español y la raíz o raíces griegas de: a) rinoplastia; b) xenofobia.

5. Pregunta de Literatura (valor: 2 puntos) La respuesta deberá ocupar como máximo dos páginas o caras de folio

El teatro. El marco escénico

Los profesores asistentes acuerdan que este modelo de examen sea el usado para este curso 2016-7.

El coordinador presenta a continuación y a modo orientativo un modelo de los criterios de corrección específicos de la pregunta 3 del examen.

Curso 2016/17	Evaluación de Bachillerato para el acceso a la Universidad	
Asignatura	GRIEGO II	
Título de la unidad	Morfología /2º ítem GRII02	
Bloque de contenido	Número 2, Morfología	
Estándar de aprendizaje	Sabe determinar la forma, clase y categoría gramatical de las palabras de un texto, detectando correctamente con ayuda del diccionario los morfemas que contienen información gramatical.	
Tipo de respuesta	Abierta	X Semiabierta   Opción múltiple
CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN		

**Texto de la pregunta**

Definir morfológicamente:  
 έδίωκεν,                    άνδρας,  
 δυνατωτέρων, τολμώσιν.

puntuación total: 1 punto:

en los sustantivos se requiere identificar perfectamente el caso y el número; en los adjetivos, caso, género, número y grado; en los verbos, tiempo, modo, voz, persona y número, si están todos. En los sustantivos, si solo se identifica el caso, la puntuación será de 0,1; el número solamente 0,1; en los adjetivos, caso, 0,1; género, 0,1; número, 0,05; en los verbos hay que identificar necesariamente tiempo, modo y voz 0,15; persona y número 0,1. Pero si no se identifican tiempo, modo y voz, la puntuación será 0.

0,25: έδίωκεν

0,25: άνδρας

0,25: δυνατωτέρων

0,25: τολμώσιν

**Observaciones o comentarios a la corrección**

debe identificarse la forma del sustantivo, adjetivo y verbo de referencia; se tendrán en cuenta otros análisis posibles aunque no se correspondan con el de la forma presente en el texto de la pregunta 1.

## 2.- Constitución de grupo de trabajo y propuesta de plan de actuación.

Se constituye el grupo de trabajo para las EBAU de Griego II con los siguientes 11 miembros:

Nombre	Centro	Localidad
Coord. UEX: Jesús Ureña Bracero	Fac. de Filosofía y Letras	Cáceres
Coord. Secundaria: Isabel García Pineda	IES Santa Eulalia	Mérida (Badajoz)
Ángel Luis Gallego Real	IES Vegas Bajas	Montijo (Badajoz)
Juan Pablo Rosado Montero	IES Universidad Laboral	Cáceres
José María Alegre Barriga	IES Hernández Pacheco	Cáceres
Poli Venegas Corbacho	IES Dr. Fernández Santana	Los Santos de Maimona (Badajoz)
Pedro Herrera Roldán	IES El Brocense	Cáceres
M <sup>a</sup> Eugenia Torres Sánchez	IES Eugenio Frutos	Guareña (Badajoz)
José Carlos García de Paredes	IES Cuatro Caminos	Don Benito (Badajoz)
C. Luisa Romero Galván	IES Carolina Coronado	Almendralejo (Badajoz)
Pedro Sierra Fernández	IES M <sup>a</sup> Josefa Baraínca	Valdelacalzada (Badajoz)

*Plan de actuaciones.* Además de aprobar los criterios generales de corrección y el modelo de examen, el coordinador propone estudiar la aprobación de los documentos de las PAU que puedan ser aplicables a las EBAU y subirla a la web de la Universidad lo antes posible. Sugiere mantener en la medida de lo posible todos los vigentes hasta el final de las PAU. Se aprueba entonces mantener para las EBAU los siguientes documentos que serán subidos a la web de la Universidad.

- Características del Glosario adjunto al texto
- Contenidos gramaticales de los textos del examen de Griego II
- Contenidos de Sintaxis
- Vocabulario para el Léxico
- Contenidos de Literatura

Y para el próximo curso 2017-18 recomienda estudiar la posibilidad de elaborar materiales sobre los siguientes estándares de aprendizaje:

- Delimita ámbitos de influencia de los distintos dialectos, ubicando puntos geográficos, ciudades o restos arqueológicos conocidos por su relevancia histórica.
- Reconoce y distingue a partir del étimo griego cultismos, elementos patrimoniales y neologismos explicando las diferentes evoluciones que se producen en uno y otro caso.
- Comprende y explica la relación que existe entre diferentes términos pertenecientes a la misma familia etimológica o semántica.
- Describe las características esenciales de los géneros literarios griegos e identifica y señala su presencia en textos propuestos.

### **3.- Ruegos y preguntas.**

El coordinador hace referencia de pasada a los resultados de la última prueba PAU y se compromete a tomar nota de los fallos observados para evitar volver a repetirlos.

Juan Pablo Rosado informa que el borrador de coeficientes de ponderación de Griego II no parece modificar en nada lo anterior, pero que deberíamos intentar que el coeficiente de ponderación fuera de 0.2 para Magisterio, Derecho, Turismo y otras especialidades de Ciencias Sociales. José Carlos García de Paredes recuerda que ya se hizo con anterioridad el intento, pero sin éxito. En cualquier caso, convendría hacer llegar esta información al presidente de la Sección Extremeña de la Sociedad de Estudios Clásicos por si considera que puede hacerse algo al respecto. José Carlos García Paredes se compromete a hablar de nuevo sobre ello con el presidente de la Sección Extremeña de la Sociedad de Estudios Clásicos.

Hipólita Venegas Corbacho desea agradecer la receptividad de la coordinación a las inquietudes de los profesores. El coordinador recuerda que la Junta de Extremadura y la Universidad han recomendado a los coordinadores hacer gala de comprensión y receptividad ante las más que justificada preocupación y quejas de alumnos, padres y profesores.

A instancias del coordinador, los presentes proponen como posibles fechas para las próximas reuniones del Grupo de trabajo de Griego II, el miércoles 5 de abril en Cáceres (Fac. de Filosofía y Letras) y el miércoles 3 de mayo en Mérida (CPR), y si es posible haciéndolas coincidir el mismo día y a distinta hora con la de Latín, al menos la primera que es una reunión más de trámite. Se pide al coordinador que, en la medida de lo posible, convoque a las 17:30h para facilitar la llegada de quienes viajan desde lejos. La coordinación acepta convocar a partir de esa hora.

Ángel Luis Gallego Real sugiere al coordinador hacer llegar la presentación ofrecida como borrador y guía para la reunión a los profesores de Griego de toda Extremadura a través de las redes sociales. El coordinador se compromete a enviársela esa misma noche.

**\*\*Se recuerda que la página web de la Universidad donde se cuelga la información es [www.unex.es/bachiller](http://www.unex.es/bachiller) > enlace Carpeta Coordinación Bachillerato 2016-17 (todavía no está creada la carpeta) > pestaña materias > enlace Griego II > Actas – Programas – Otros documentos.**

El grupo de profesores presentes en la reunión plenaria desea expresar su más enérgica protesta por cómo se ha llevado todo por parte de las autoridades responsables del Ministerio, la Junta y la Universidad. El grave retraso en las reuniones y en la aprobación de los criterios, así como la gestión del todo el proceso, merece su reprobación por la inquietud y desconcierto suscitado.

Y sin más que añadir, la reunión termina a las 18:30 horas del 1 de febrero de 2017.

Fdo.: Isabel García Pineda y Jesús Ureña Bracero